

# 翔笙旅行社股份有限公司 行程表

## 紀州名湯 京都風情五日【國泰午去午回】

🕒 旅遊天數 :5天4夜

✔ 包含項目 :含團險,含兵險,含國內外機場稅

✖ 不含項目 :不含小費,不含接送費,不含簽證費用

### 💡 優惠方案

**保證入住勝浦溫泉浦島飯店~大洞窟風呂超享受！**

歡迎來電·翔笙旅行社 (02)2507-4688 ·由專人為您服務

加入LINE@享受最即時的服務



### ★ 行程說明

#### 【貼心服務】

全程車上WIFI網路，讓您輕鬆打卡上傳、隨時與好友分享旅遊的樂趣。

保險費用升級，團體依天數承保每位旅客，500萬旅行業責任保險及20萬意外傷害醫療險(※依規定14歲以下70歲以上之旅客,限額投保200萬旅行業責任保險及20萬意外傷害醫療險)





搭乘飯店專用造型可愛的小渡輪♪

**不能錯過~聞名的「忘歸洞」大洞窟風呂**  
 浸泡在絕景名湯中~遙望遼闊太平洋~享受難得的閒情逸致！



忘歸洞



玄武洞



本館 面海和式房

(參考房型)



世界唯一的美人魚~儒艮!!!

在這也可看到~  
稀有的黑白雙色海豚

## UOBX AQUARIUM 鳥羽水族館

**~日本最大規模的水族館~**  
**飼育種類也是日本之冠！**

館內展示著上千種動物劃分為十二個生態區！  
 來這不可錯過水族館人氣明星~傳說中的美人魚  
 「儒艮」！非常受歡迎的企鵝、海象...等的動物  
 表演秀，絕對讓您收穫滿滿！

**遊覽紀州沿海鬼斧神工自然美景！**



國家指定特別天然紀念物 橋杭岩



圓月島

三段壁



# 『京都微散策』



旅遊必去

## 伏見稻荷大社

超人氣！紅色千本鳥居  
為《藝妓回憶錄》拍攝地



旅遊必去

## 宇治平等院

世界文化遺產  
欣賞令人驚豔的建築美學

★造訪紀州最著名的自然美景 - 圓月島、那智瀑布、橋杭岩、三段壁。

★造訪日本文化遺產財 - 青岸渡寺、伊勢神宮、伏見稻荷大社、宇治平等院。

★參觀著名【鳥羽水族館】位於三重縣鳥羽市，館內以擁有稀有動物美人魚『儒艮』、以及南美稀有的黑白雙色的海豚...等等而聞名遐邇。

★住宿紀州著名溫泉 - 白濱或千里濱溫泉、勝浦溫泉、伊勢志摩或鳥羽溫泉。

★享用日本風味之溫泉懷石饗宴、美味的日式陶板燒餐、京風日式料理、日式涮涮鍋。

### ✈ 航班參考

\* 以下為本行程預訂的航空班機及飛航路線，實際航班以團體確認的航班編號與飛行時間為準。

\* 因應國際油價波動，航空公司隨機票所增收燃油附加費用，會隨國際油價而有所調整。

天數	航空公司	航班	出發地	起飛時間	目的地	抵達時間
1	國泰航空	CX564	桃園國際機場	11:00	大阪關西國際空港	14:50
5	國泰航空	CX565	大阪關西國際空港	16:20	桃園國際機場	18:20

### 📅 每日行程

#### 第1天

桃園國際機場 ▶ 大阪（關西空港）▶ (途經)圓月島 ▶ 白濱溫泉

今日搭乘豪華客機，前往日本有水都之稱的【大阪】，抵達出關後前往以盛產柑橘及梅子頗負盛名的 - 紀州，首先來到純樸的歷史古

町【和歌山市】。

【圓月島】白濱的象徵位於臨海浦海面，東西長35公尺，南北寬130公尺，高25公尺，彷彿像飄浮在海上的一葉小舟。平坦的岩礁中央有一個圓形的海蝕洞故此得名。

行車時間參考：關西空港→（1小時45分）圓月島→（10分）白濱溫泉



早餐：--  
午餐：機上簡餐  
晚餐：飯店內精緻日式迎賓晚宴或豐盛自助晚宴



白濱SEAMORE飯店 或 白濱古賀之井BAY 或 同等級

## 第2天

白濱 ▶ 鬼斧神工奇景～三段壁 ▶ 和歌山名勝～橋杭岩 ▶ 熊野那智大社 - 青岸渡寺～遠眺那智瀑布 ▶ 勝浦溫泉  
▶ 搭乘可愛造型之渡輪至浦島溫泉～忘歸洞、玄武洞

【三段壁】位於和歌山白濱町海濱，是一座朝向太平洋的一段蜿蜒2公里、50米高的海蝕懸崖，在億萬年前因為海底火山地層變動而形成的奇景，呈階梯狀直落而下宏偉壯觀；來到這裡還別有洞天讓人不得不佩服前人的聰明，因為單從外觀看似平凡卻暗藏玄機，搭乘電梯深入36米下的洞窟細一看竟別有洞天，傳說這裡曾是日本古代熊野水軍的訓練基地，在日本源平之戰時熊野水軍善用地理資源而得到勝利，步行在古道中還隱約受到那當時戰爭的緊張氣氛，為了紀念熊野水軍在此也放置了水軍將領的「仿頭盔及軍服」供遊客拍照留念，而在洞窟的底頭在此供奉著守護人們平安幸福的水神「辯財天」以及十六名童子神像，再順著步道前進可以觀賞到岩壁因長期受到海浪拍打侵蝕而形成各種奇形怪狀的岩石景觀，或您可以走近到崖邊近細細聆聽海濤怒吼。

【橋杭岩】位於串本東海岸的是象徵串本的奇勝，是道長約85米的奇石區，40多座大小不一的岩石，恍似橋墩一般呈直線在海上排列，被列為國家指定特別天然紀念物。

【遠眺那智瀑布】是日本三大著名的瀑布之一，高133米、寬13米，每秒流量達1噸，氣勢磅礴。雄壯的瀑布從深奧的原始林中洶湧而下，是日本落差最大的瀑布。

【青岸渡寺】原名『熊野那智大社』，自仁德天皇建造以來一直是日本佛教界中具有相當地位同時也是西國觀音靈場第一名剎，寺內有豐臣秀吉重建的如意輪堂，目前也指定為日本國家重要文化財產，站在這裡還可清楚的觀賞和歌山旅遊之名勝的那智瀑布。

【勝浦溫泉】與白濱並列是和歌山的代表性溫泉，搭乘飯店專用造型可愛的小渡輪，來到波光寧靜、風景優美的勝浦溫泉飯店。別忘了親身體驗日本濃郁的泡湯文化，浸泡在聞名大洞窟溫泉「忘歸洞」、「玄武洞」等著名的泡湯館之中，與寬廣無邊的太平洋遙望，享受難得的閒情逸致或可至露天風呂中體驗青空下天人合一的自然洗禮。

行車時間參考：白濱溫泉→（5分）三段壁→（1小時20分）橋杭岩→（1小時）那智大社→（15分）青岸渡寺→（20分）勝浦溫泉

浦島四大溫泉：忘歸洞、玄武洞、原味內湯、磯之湯

【註】前往勝浦溫泉浦島飯店須搭乘飯店專用小船，約 5 分鐘之船程抵達飯店，您可攜帶小型行李裝妥兩日使用之用品，可節省您搬運行李的困擾，謝謝您的配合。

泉質：食鹽硫化水素泉

效能：慢性關節痛、慢性肌肉痛、神經痛、神經炎、慢性婦女病、糖尿病、創傷、胃腸疾病



三段壁



橋杭岩



熊野那智大社



青岸渡寺



早餐：飯店內  
午餐：日式精緻陶板燒  
晚餐：飯店內豐盛日式自助餐晚宴



勝浦浦島飯店 本館面海房（二人一室）

第3天

勝浦溫泉 ▶ 世界遺產~大自然鬼斧神工之作『鬼城』▶ 日本第一神宮~伊勢神宮~托福厄除橫丁散策 ▶ 鳥羽水族館~參觀全日本最有價值保育類動物~傳說中的美人魚「儒艮」、南美「黑白雙色的海豚」▶ 伊勢志摩或鳥羽

【鬼城】由於因其岩壁長年受海風吹拂及海水浸蝕以及地震頻繁，造成海邊突出的峭岩約一公里的海蝕洞窟以及千層石形成的奇岩怪石，如：犬、猿、蜂巢、鬼怪....等，其中像地獄「蜂之巢」是個高約 5 公尺的大洞窟，洞窟壁上有許多窟窿景觀十分特別。

【伊勢神宮】具有2000年歷史在日本是最重要的神社之一，在『日本書紀』中記載神器之一的八咫神鏡一直被歷代天皇當作天照大御神而被珍藏在皇局內，直到第十代崇神攻皇覺得神鏡放在皇局中略有不敬，於是第十一代垂仁天皇就命付皇女倭姬命，雲途四方尋找一處供奉八咫神鏡的淨靈寶地，終於在五十鈴川邊、古木參天之處，尋覓到天照大御神的永久鎮座之地，就是今日三重縣伊勢市的

【伊勢神宮】，在參拜神社、廟宇的道路上鋪滿了小圓玉礫石，洋溢著莊嚴的氣氛；在古代時參拜伊勢神宮一直是皇室才擁有的特權



延續至今，更是日本天皇登基後必來朝拜之所。而伊勢神宮最神奇之處，就屬每20年一次的搬家活動，稱作『式年遷宮』每逢第20年神宮便會被拆掉，正殿內的供奉神寶也會一起搬家，新家的地點通常都不會太遠大多是在舊宮的隔壁，雖然每20年就遷宮一次的原因到現在都不是很清楚但是這20年一次的遷宮依舊是日本重要的一大盛事。

【鳥羽水族館】位於三重縣鳥羽灣畔已成立42年，是日本教育部指定的文教單位，深受日本小朋友的喜愛，館內劃為十個地球環境區，造形為珊瑚礁大海的大型水槽，遠古海洋、海中動物區及展示海中生物等，幾乎是一般水族館的三倍左右，堪稱世界上數一數二的超大型水族館，展區分為古代、極地、日本海、伊勢志摩海、熱帶雨林等區，以高科技重現當地生態環境，除了一般水族館都會有的超大型海底隧道，還有鳥羽水族館的鎮館之寶 - 傳說的美人魚『儒艮』，這是非常珍貴的海獸，每年所需的飼料費用高達2400萬日幣，並受到華盛頓公約保護，以及在南美才有的稀有動物「黑白雙色海豚」，這種海豚除了體積較一般海豚嬌小之外，更討喜的是她黑白相間的外觀，彷彿是海中的紳士一般，吸引了不少遊客一再停駐欣賞，並且在2002年時還生了海豚寶寶，嬌俏的模樣十分討喜；這些稀有的海中生物只有在鳥羽水族館才能看的到它們的身影，而全館飼育850種動物並有海獸表演，深受許多的大小朋友們的喜愛。

行車時間參考：勝浦溫泉→（1小時）鬼城→（1小時40分）伊勢神宮、托福厄除橫丁→（35分）鳥羽水族館→（40分）伊勢志摩



鬼城



伊勢神宮



伊勢神宮



鳥羽水族館



早餐：飯店內

午餐：伊勢鄉村總匯料理

晚餐：飯店內日式晚宴或飯店內和洋風自助晚宴



伊勢志摩石鏡第一飯店 或 濱之雅亭 一井飯店或伊勢志摩皇家老爺飯店 或 同等級

第4天

伊勢志摩 ▶ 藝妓回憶錄拍攝地~紅色千本鳥居『伏見稻荷大社』▶ 世界文化遺產~宇治平等院 ▶ 大阪免稅店

【伏見稻荷大社】稻荷在日文的解釋是指「狐狸」，而稻荷神社是日本保佑五穀豐收、生意興隆的廟宇，而伏見稻荷大社更是不得了，他是全日本四萬多座稻荷神社的總本社，建於西元 711 年，在 2011 年已經建社1300年了；一來到此門口所見的是一大座的狐狸石像，在一般民眾印像不佳的狐狸，在這裡可是被視為帶來錢財及平安的吉祥神祇，而造型不同的狐神在神社隨處可見，口中叼著稻穗或是其他物品代表著保佑著不同的事項喔!!而來到稻荷大社的另一個著名景點是「千本鳥居」，一座座高大的紅色鳥居排列整齊，緩緩的穿越鳥居步道更能感受到濃濃的日本風情！

【宇治平等院】被日本列為世界文化遺產之一，沿著宇治川而建,是早期的木造建築之作,而最具代表的建築是面對「阿字池」而建的鳳凰堂,早期因供奉「阿彌陀如來」與52尊「雲中供養菩薩像」,因此而得名為「阿彌陀堂」,後來因為阿彌陀堂的外型像極振翅而飛的禽鳥,在中堂脊沿更有兩隻尊貴象徵的金銅鳳凰像，遂在江戶時期，更名為「鳳凰堂」。

【免稅店】店內販售日本全國各地特別產物品或是電器品，從南到北各地點心小吃應有盡有讓您在這裡可以盡情選購。

※大阪地區的飯店若遇客滿情事，將安排改住其他區域入住、如京都、奈良、神戶等地，不便之處，敬請見諒！

行車時間參考：伊勢志摩→(2小時40分)伏見稻荷神社→(34分)宇治平等院 →(1小時30分)大阪(或其他地區下榻飯店)



伏見稻荷大社



伏見稻荷大社



宇治平等院



宇治平等院



早餐：飯店內

午餐：京風日式定食

晚餐：日式涮涮鍋或健康養生總匯自助料理



大阪新大谷飯店 或 喜來登都飯店 或 尼崎都黎明飯店  
或 麗嘉皇家飯店 或 格蘭比亞飯店

第5天

大阪全日自由活動 ▶ 早餐後可自由前往心齋橋道頓堀商圈自由活動 ▶ 關西空港 ▶ 桃園國際機場

早餐後可自由前往【心齋橋、道頓堀商圈】自行活動。

**建議自費行程:**本日為自由活動，以下建議大阪熱門景點，供您參考~

【**心齋橋筋 商店街**】商店街全長580米，貫通難波的道頓堀和心齋橋，往難波方向除了有道頓堀美食，更可連接千日前商店街，心齋橋那邊更有地下鐵站和Crysta地下街。因此幾乎可以不用日曬雨淋，可在難波、心齋橋、日本橋、長堀橋這四個區域慢慢逛。舉凡化妝品、潮流服飾、生活裝飾或各種小食，都可在此找到。

【**難波、千日前、道頓堀**】這裡是購物、美食的熱門重要景點，所謂北梅田、南難波，所有好吃好逛的名店，大都聚集在這兩區。主題景點：黑門市場 (販售日本人日常生活的食材，想深入日本人的生活或買些小食享用，可以來此逛逛)、日本橋電器街 (又稱做大阪秋葉原)、Bic Camera (大型3C賣場，販售各種電器用品，全部共6層，3C迷必走！

好食推薦：超大章魚燒、自由軒咖哩飯、神座拉麵、金龍拉麵、道樂螃蟹、四天王拉麵、夫妻 善哉紅豆湯下午搭乘專車前往關西國際空港，途中您細細回想一下在這幾天當中有那些地方、哪些景點讓您心曠神怡、回味無窮？又是哪些地方讓您流連忘返的呢？準備回到您溫暖的家與親朋好友們一同分享您此趟的豪華旅程。

行車時間參考：大阪→(15)心齋橋→(1小時)關西空港

貼心小叮嚀：行車時間參考：大阪→ ( 40分 ) 關西空港

日本關西空港飛往桃園國際機場，飛行時間約 2 小時 3 0 分鐘



心齋橋・道頓堀



美國村



黑門市場



阿倍野 HARUKAS



早餐：飯店內  
午餐：為方便逛街購物, 午餐敬請自理  
晚餐：機上簡餐



溫暖的家



## 出團備註

1. 成團人數16人以上成行；此團體必須團進團出，不可延回。
2. 本報價已含兩地機場稅、燃油附加費，不含行程中未標示之純私人消費：如行李超重費、飲料酒類、洗衣、電話、電報及非團體行程中包含交通費與餐食等。
3. 日本飯店並無實際星級分等，等級為目前旅遊市場之一般認定，參考台灣及日本兩地間數個訂房網站資訊後所給予之客觀綜合分級，且各網站之評量標準及角度各有不同，所載資訊不為最終評鑑，敬請瞭解。※另日本洋式大飯店2人房是2張單人床為主，如3人房第3張床通常是加床(沙發床)，日式榻榻米房以8~12帖為主。
4. 若為單人報名(或有單人房產生之情況時)則需補收單人房價NT\$8,000.- (以洋室房一張床為主)。
5. 本行程交通、住宿、及旅遊點儘量忠於原行程；若遇特殊情況如船、交通阻塞、觀光景點休假、住宿飯店調整或因季節的交替及飯店確認的關係，以及其他不可抗力因素所影響時，行程順序會稍作調整或互換觀光景點，行程安排將以當地為主，敬請見諒。若有離隊視同放棄，恕不退費敬請鑒諒。
6. 台灣與日本兩地間的飲食文化多有不同，日本的多數素食者可食用蔥、薑、蒜、辣椒、奶蛋甚至柴魚或肉汁高湯所熬煮的餐飲，為尊重台灣素食貴賓的飲食習慣，在避免使用上述食材的前提下，各餐廳多以各式蔬菜、豆腐等食材搭配漬物料理的定食或鍋物提供給素食貴賓，且當地購買全素食品也相當不易，故建議前往日本旅遊的貴賓，如有需要請自行事先準備素食品，以備不時之需。如遇季節性的變化，將隨著季節性變更餐食內容，本公司將保有變更餐食內容之權利。
7. 有關飛機上之特殊餐食(例如：兒童餐、素食餐...等)，請於航班起飛時間2個工作日前向您的業務員提出需求，航班起飛2個工作日以內(包含機場CHECK-IN手續時)，因航空公司作業因素，恕無法接受變更，敬請瞭解。
8. 若為包(加)班機行程，依包(加)班機航空公司作業條件，作業方式將不受國外旅遊定型化契約書中第二十七條規範，如因旅客個人因素取消旅遊、變更日期或行程之履行，則訂金將不予退還，請注意您的旅遊規劃。
9. 日本國土交通省於平成24年6月(2012年)發布最新規定，每日行車時間不得超過10小時(以自車庫實際發車時間為計算基準)，以有效防止巴士司機因過度疲勞駕駛所衍生之交通狀況。(資料來源：日本國土交通省)
10. 報名收受訂金後，觀光局國外旅遊定型化契約書即生效力，變更或取消行程將依契約內容辦理，不便之處敬請見諒。
11. 團體依天數承保500萬旅行業責任保險及20萬意外傷害醫療險/每位旅客。  
※依規定15歲以下，70歲以上之旅客，限額投保200萬旅行業責任保險及3萬意外傷害醫療險/每位旅客。
12. 貼心提醒：自105年7月起至106年5月止，因桃園機場開始興建第三航廈的關係，場周邊將會有管制，為避免遲到的情形發生，請旅客自行斟酌提早出發，以準時抵達機場集合喔！  
(若因此造成遲到而無法成行，將視同定型化契約第二十七條：出發當日未到達視同取消)

## 天氣

請點選[天氣參考網址](#)

翔笙旅行社股份有限公司 統一編號：70384280 <http://www.1travel.com.tw>

觀光局註冊編號：交觀甲第6133號 品保協會編號：品保北字第1160號

聯絡電話：☎(02) 25074688 地址：台北市中山區長春路78號3樓之3

服務信箱：[gracekao@1travel.com.tw](mailto:gracekao@1travel.com.tw);[service@1travel.com.tw](mailto:service@1travel.com.tw)